

**Sur cette boîte, Lucien Maline grave son curriculum vitæ  
comme une épitaphe.**

On this box, Lucien Maline engraves his curriculum vitæ  
like an epitaph.

## MALINE Lucien

XXe siècle (France)

### BIOGRAPHIE

De cet auteur on ne connaît que deux boîtes sculptées, au dos desquelles il a gravé un texte qui constitue les seules informations disponibles à son sujet. On lit sur celle de la donation Decharme, écrit tel quel :

« [Au dessus :] VILLE DE PARIS

L. MALINE MAÎTRE ARTISAN CORDONNIER SOURD - MUET - IDIOT

[Au dos :] 1980

MALINE LUÇIEN – AGÉE 73 ANS SOURD-MUET - IDIOT

MAÎTRE ARTISAN CORDONNIER DE PAUVRE - VIEUX POURRI

ANÇIEN ÉLÈVE INSTITUTION NATIONAL DES SOURDS-MUETS

SAINT JACQUES DE PARIS (ARR 5me)

Sans Père - Assez Assez Enfant Martyr - âme en prison

Préfère la fin du monde repos au lit tranquille - sans Histoire

HORAIRE 61 HEURES DE TRAVAIL MAINS D'OEUVRES - ADIEU

## **MALINE Lucien**

20th century (France)

### **BIOGRAPHY**

Only two carved boxes by this author are known to exist. On the back of each, he engraved a text that provides the only information available about him. The inscription on the box from the Decharme donation reads exactly as follows:

“[on the upper surface of the box:] CITY OF PARIS

L. MALINE MASTER CRAFTSMAN SHOEMAKER DEAF – MUTE – IDIOT

[On the back:] 1980

MALINE LUÇIEN – AGED 73 YEARS DEAF-MUTE – IDIOT

MASTER CRAFTSMAN SHOEMAKER OF POOR – ROTTEN OLD

FORMER STUDENT NATIONAL INSTITUTION OF THE DEAF-MUTES

SAINT JACQUES OF PARIS (5th DISTRICT)

Without Father – Enough Enough Child Martyr – soul in prison

Prefers the end of the world quiet rest in bed – without History

SCHEDULE 61 HOURS OF WORK LABOR – FAREWELL

Lucien Maline”



Lucien Maline

Sans titre, vers 1980, bois gravé et taillé avec inscriptions à l'encre, 5,8 x 35,5 x 22 cm

ART BRUT / donation Bruno Decharme au MNAM-CP / 2021



1980

MALINE LUCIEN. ÂGÉE 73 ANS SOURD-MUET. IDIOT

MAITRE ARTISAN CORDONNIER DE PAUVRE VIEUX POURRI

ANCIEN ÉLÈVE INSTITUTION NATIONAL DES SOURDS-MUETS

SAINTE JACQUES DE PARIS (ARR. 5<sup>ème</sup>)

Sans Père - Absz - Absz - Enfant martyr - âme en prison

Préfère la fin du monde repos au lit tranquille - sans Histoire

HORAIRE 61 HEURES DE TRAVAIL MAINS D'ŒUVRES. ADIEU

Lucien Maline